

Xe Colloque international du GERES

« Interculturalité en espagnol de spécialité »

Organisateurs :



**Groupe d'Étude et de Recherche
en Espagnol de Spécialité**

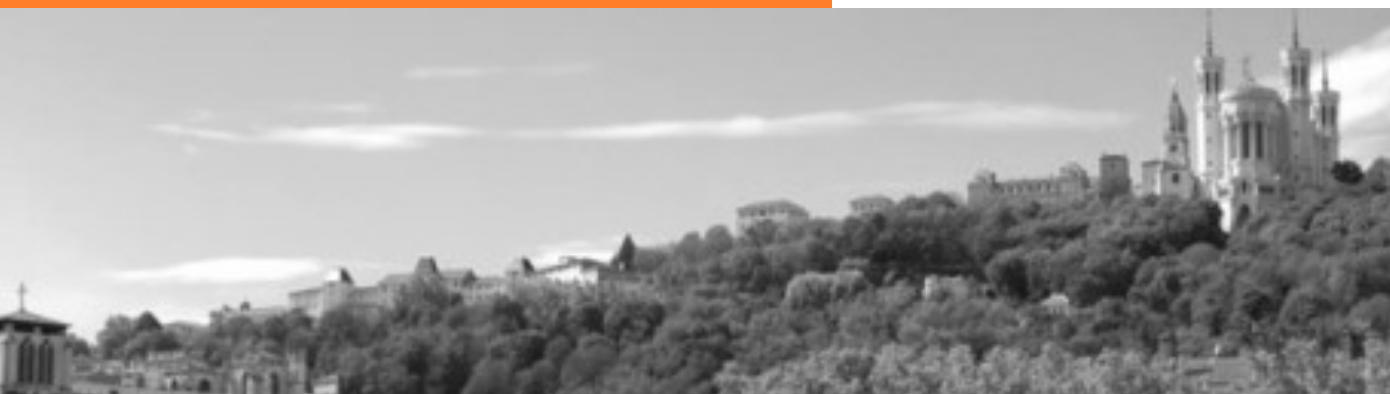
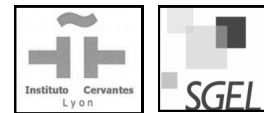


Lieu et dates :

Amphithéâtre Jaboulay / Benveniste
Université Lumière Lyon 2
7 rue Raulin - 69007 Lyon
21, 22 et 23 juin 2012

Plus d'informations :

www.geres-sup.com
webmestre@geres-sup.com
www.recherche.univ-lyon2.fr/lce/
jchoyos@univ-lyon2.fr



Xe Colloque international du GERES

« Interculturalité en espagnol de spécialité »



Programme du jeudi 21 juin 2012

Lieu : Amphithéâtre Jaboulay / Benveniste, 7 rue Raulin / 69007 Lyon

Tramway T1, arrêt Quai Claude Bernard / Métro B, arrêt Jean Macé

8h30 : Accueil des participants / Café-croissants

9h : Ouverture du colloque par M. Jean Soubrier, Doyen de la Faculté des Langues

Président de séance : Marcelo Tano (Président du GERES)

9h30-10h15 : Conférence

Marie-Thérèse Maurer-Feder (Université Lumière Lyon 2 – Directrice du CIEF – Centre International des Études Françaises) : « *L'interculturalité à l'épreuve des frontières* »

10h30: Patricia Gutiérrez et Mercè Pujol Berché (Université Paris Ouest Nanterre-La Défense): « *Interculturalidad y Español con fines específicos: "culturas" y documentos en los manuales de español de los negocios* »

11h00: Angélica Alexopoulou et Susana Lugo Mirón (Université Nationale et Capodistrienne d'Athènes, Grèce): « *La competencia intercultural en los manuales de EFE* »

11h30: Aslihan Agdanli (Université Rovira i Virgili, Espagne): « *El componente cultural en los manuales de español de los negocios (nivel B2-C1)* »

12h00: Mariana González Boluda (Université de Technologie, Jamaïque): « *Hacia una perspectiva intercultural en los manuales de ELE* »

12h30-14h00 : Repas

Président de séance : Pablo Herrero Vega (Université Lyon 1)

14h00: Sara Álvarez (Université Stendhal Grenoble 3): « *La cultura empresarial en la clase de Español de los Negocios: rasgos y didactización en el marco de la negociación intercultural* »

14h30: Marek Baran (Université de Lodz, Pologne): « *Indicadores de tipo etológico en el análisis de la comunicación especializada* »

15h00 : Didier Rault (Université Paul Valéry Montpellier III) : « *Un hispaniste peut-il tirer parti d'un engagement associatif pour enseigner l'interculturel en Master LEA ?* »

15h30-16h00: Pause café

16h00: Ángel Rodríguez Gallardo (Université de Vigo, Espagne): « *Procesos interculturales en las aulas de español con fines específicos* »

16h30: Elena Jiménez Martín (Institut Technologique d'Etudes Supérieures de Monterrey, Mexique): « *La comunicación efectiva en la empresa: Modelo de enseñanza del español para negocios en el contexto de la competencia intercultural* »

17h00 : Assemblée générale GERES

21h00 : Dîner du colloque



Xe Colloque international du GERES

« Interculturalité en espagnol de spécialité »



Programme du vendredi 22 juin 2012

Lieu : Amphithéâtre Jaboulay / Benveniste, 7 rue Raulin / 69007 Lyon

9h00 : Accueil des participants / Café-croissants

Présidente de séance : María Belén Villar Díaz (Université Lyon 2)

9h30-10h30 : Présentation EDELSA

10h30 : Aura Luz Duffé Montalván (Université de Rennes 2) : « *¿Dentro de qué contexto se puede hablar de una evaluación del dominio de la competencia intercultural? »*

11h00: Santiago Ospina García (Sciences Po et École Internationale Tunon): « *Responsabilidad social, empresa, derechos humanos y... aprendizaje del español* »

11h30: Christel Birabent-Camarasa (Université Jean Moulin Lyon 3): « *Las palabras de la crisis en España y Francia* »

12h00-14h: Repas

Présidente de séance : Setty Moretti (Université Lyon 2)

14h00-15h00: Atelier

Alfredo Noriega (SGEL): *La diversidad cultural y lingüística en un entorno profesional: Proyectos y actividades en una clase de español profesional que pongan de manifiesto la diversidad del mundo hispánico.*

15h00 : Isabel Vázquez de Castro (Université de Paris-Est Créteil / IUFM de l'Académie de Créteil) : « *Culture(s) et enseignement(s) : quelle langue espagnole pour les futurs enseignants d'espagnol en France ? »*

15h30: María Luisa Pérez Bernardo (Université de Dallas, Etats-Unis): « *El tratamiento de la pintura y arquitectura en una clase de español para fines específicos»*

16h00-16h30: Pause café

Président de séance : José Carlos de Hoyos (Université Lyon 2)

16h30: Juan García-Aráez et Almudena Rueda (ONU, Genève, Suisse): « *Donde dije digo, digo Diego: De la intercultural en el contexto académico a la acultura en organismos internacionales* »

17h00: Eleonora Bourbon (CBS École de Commerce de Cologne, Allemagne) : « *La interculturalidad y la publicidad* »

17h30: Carmen García Flores (ISEAHT de Tozeur, Tunisie): « *Solidaridad y lengua en la enseñanza de E/LE para usos específicos* »

18h00: Marcelo TANO (École Nationale d'Ingénieurs de Metz): « *El tratamiento de la competencia cultural en un curso de EFE de nivel B2»*



Xe Colloque international du GERES

« Interculturalité en espagnol de spécialité »

UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2

LCE Langues et
Cultures
Européennes - EA1853



Programme du samedi 23 juin 2012

Lieu : Amphithéâtre Jaboulay / Benveniste, 7 rue Raulin / 69007 Lyon

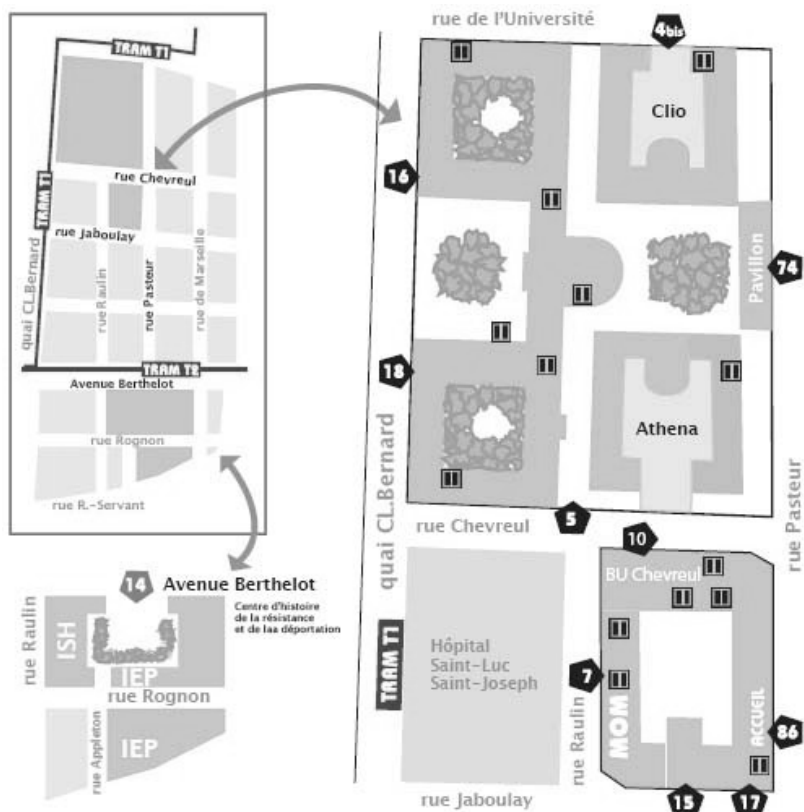
9h00-12h00: Atelier de José Manuel Foncubierta (Université de La Rioja, Espagne - EDINUMEN): « *Creencias, valores y actitudes en el proceso de aprendizaje del español como lengua extranjera* »

12h00 : clôture du colloque

DIA E (Fiesta del Español): après-midi festive

Lieu : l'Institut Cervantes / 58, montée de Choulans / 69005 Lyon

Accès au Campus Berges du Rhône : Tramway 1, arrêt Quai Claude Bernard



Comité d'organisation :

José Carlos DE HOYOS,
Université Lumière Lyon 2

Belén HERNÁNDEZ MARZAL,
Université Jean Moulin Lyon 3

Pablo HERRERO VEGA,
Université Claude Bernard Lyon 1

Laurent MARTÍ,
Université Lumière Lyon 2

Maria-Alice MEDIONI,
Université Lumière Lyon 2

Setty MORETTI,
Université Lumière Lyon 2

María Belén VILLAR DIAZ,
Université Lumière Lyon 2

Marcelo TANO,
École Nationale d'Ingénieurs de Metz

Contact :

José Carlos de Hoyos (jchoyos@univ-lyon2.fr)

Faculté des Langues / 5 Avenue Pierre Mendès-France / 69676 BRON Cedex / France

Avec le concours de :

Université Lumière Lyon 2, LCE (« Langues et Cultures Européennes », EA 1853),
Université Jean Moulin Lyon 3, MARGE (EA 3712), Université Claude Bernard Lyon 1, IUT Lyon 1,
Conseil Général, Ville de Lyon, Institut Cervantès, SGEL, Edinumen, Edelsa, Difusión, EMDL .

